

Dentisterie 13 Zahnärztliche Notfälle



- Häufige zahnärztliche Notfälle
- Simulieren Sie einen klinischen Notfallfall mit genauer Diagnose und Behandlungsmaßnahmen

Die Zahnschmerzen	<i>(Les maux de dents)</i>	Die Schmerztablette	<i>(Le comprimé contre la douleur)</i>
Der Abszess	<i>(L'abcès)</i>	Betäuben (lokal betäuben)	<i>(Anesthésier (anesthésier localement))</i>
Die Schwellung	<i>(L'enflure / Le gonflement)</i>	Röntgen (ein Röntgenbild machen)	<i>(Radiographier (faire une radiographie))</i>
Die Blutung	<i>(Le saignement)</i>	Ziehen (einen Zahn ziehen)	<i>(Extraire (extraire une dent))</i>
Der Bruch (Kieferbruch)	<i>(La fracture (fracture de la mâchoire))</i>	Versorgen (die Wunde versorgen)	<i>(Soigner (soigner la plaie))</i>
Der Zahnverlust	<i>(La perte de dent)</i>	Desinfizieren (die Stelle desinfizieren)	<i>(Désinfecter (désinfecter la zone))</i>
Der Notfallplan	<i>(Le plan d'urgence)</i>		

1. Exercices

1. Associez les éléments qui ont un sens lié.

- | | |
|----------------------|-----------------------------|
| a. Die Schwellung | 1. eine geschwollene Stelle |
| b. Die Blutung | 2. es kommt Blut |
| c. Die Zahnschmerzen | 3. Schmerzen am Zahn |
| d. Desinfizieren | 4. die Stelle sauber machen |

a-1 b-2 c-3 d-4



2. Feuille d'information : service d'urgence dentaire – urgences types (Audio disponible dans l'application)

Remplissez les lacunes: Zahnschmerzen, Röntgenbild, Schwellung, Bruch, betäuben, Zahnverlust, desinfizieren, Blutungen, Abszess, versorgen

Zahnärztlicher Notdienst – wichtige Hinweise

Bitte rufen Sie bei starken _____ oder bei einer deutlichen _____ sofort an. Ein _____ kann gefährlich werden, besonders bei Fieber oder wenn Sie schlecht schlucken können. Bei _____ nach einer Behandlung: Beißen Sie 20 Minuten fest auf eine saubere Kompresse. Wenn die Blutung nicht stoppt, kommen Sie in die Praxis.

Bei einem Unfall mit _____ : Bewahren Sie den Zahn möglichst feucht auf und bringen Sie ihn schnell mit. Bei Verdacht auf einen _____ im Kiefer: Drücken Sie nicht selbst, gehen Sie direkt in die Klinik. In der Praxis machen wir bei Bedarf ein _____ und _____ die Stelle. Danach _____ wir die Wunde oder _____ lokal vor einer weiteren Behandlung.

Service d'urgence dentaire – informations importantes

Veillez appeler immédiatement en cas de fortes douleurs dentaires ou en cas de gonflement marqué. Un abcès peut devenir dangereux, surtout en cas de fièvre ou si vous avez des difficultés à avaler. En cas de saignement après un traitement : mordez fermement pendant 20 minutes sur une compresse propre. Si le saignement ne s'arrête pas, rendez-vous au cabinet.

En cas d'accident avec perte d'une dent : conservez la dent le plus humide possible (par ex. dans du lait) et apportez-la rapidement. Si vous suspectez une fracture de la mâchoire (fortes douleurs, difficultés à ouvrir la bouche) : n'exercez pas de pression vous-même, allez directement à l'hôpital/à la clinique. Au cabinet, nous réalisons si nécessaire une radiographie et désinfectons la zone. Ensuite nous soignons la plaie ou anesthésions localement avant un traitement complémentaire.

1. Bei welchen Situationen im Text sollen Sie sofort anrufen oder schnell kommen, und warum sind diese Situationen gefährlich?

2. Was sollen Sie bei einer Blutung nach einer Behandlung tun, und was steht im Text als nächster Schritt, wenn die Blutung nicht stoppt?
-

3. Écoutez le fragment audio et indiquez si les affirmations suivantes sont vraies ou fausses.

Vrai Faux

Der Patient hat neben den Zahnschmerzen auch eine deutliche Schwellung im Gesicht.

Nach dem Röntgen wird der lockere Zahn sofort entfernt.

Der Patient erhält ein Schmerzmittel und soll am nächsten Morgen wieder in die Praxis erscheinen.



4. Choisissez la bonne solution

1. Der Patient hat starke Zahnschmerzen, deshalb _____ wir ihm eine Schmerztablette. *(Le patient souffre de fortes douleurs dentaires, c'est pourquoi nous lui donnons un comprimé contre la douleur.)*

a. gibt b. geben c. gebe d. gibst

2. Bei einer Blutung _____ die Assistenz zuerst die Stelle. *(En cas de saignement, l'assistant désinfecte d'abord la zone.)*

a. desinfiziert b. desinfizierte c. desinfizierst d. desinfizieren

3. Wenn der Zahn locker ist, _____ wir ein Röntgenbild. *(Si la dent est mobile, nous prenons une radiographie.)*

a. macht b. mache c. machen d. machten

1. geben 2. desinfiziert 3. machen

5. Lisez le dialogue et répondez aux questions

Patient (Herr Klein): *Guten Tag, ich habe seit gestern Abend starke Zahnschmerzen, und meine Wange ist sehr dick — ich glaube, das ist eine Schwellung. (Bonjour, j'ai depuis hier soir une violente douleur dentaire et ma joue est très gonflée — je crois que c'est un gonflement.)*

Zahnärztlicher Notdienst (Frau Wagner): *Das klingt nach einem Notfall, vielleicht ein Abszess. Kommen Sie bitte heute noch vorbei, dann machen wir ein Röntgenbild.*

Wagner): *(Cela ressemble à une urgence, peut être un abcès. Venez s'il vous plaît aujourd'hui, nous ferons une radiographie.)*

Patient (Herr Klein): *Kann ich bis dahin eine Schmerztablette nehmen? Es pocht stark. (Puis je prendre un comprimé contre la douleur d'ici là ? Ça bat fort.)*



Zahnärztlicher Notdienst (Frau Wagner): *Ja, Sie können eine Schmerztablette nehmen, aber drücken Sie nicht auf die Stelle; wir haben einen Notfallplan und werden prüfen, ob wir betäuben und die Wunde versorgen müssen.*
(Oui, vous pouvez prendre un antalgique, mais n'appuyez pas sur la zone ; nous avons un protocole d'urgence et verrons si nous devons anesthésier et traiter la plaie.)

1. Welche zwei Symptome nennt Herr Klein am Telefon?

2. Was soll Herr Klein bis zum Termin tun (laut Frau Wagner)?

6. Répondez aux questions en utilisant le vocabulaire de ce chapitre.

Ich habe seit ... Schmerzen, und es wird ... / Können Sie bitte kurz sagen, ob ...? / Ich desinfiziere die Stelle und dann ...

1. Ein Patient kommt in die Praxis mit starken Zahnschmerzen und einer Schwellung im Gesicht: Was fragen Sie kurz, und was tun Sie zuerst?

2. Nach einer Zahnbehandlung blutet es plötzlich stark: Was sagen Sie dem Patienten, und wie versorgen Sie die Wunde?

7. Rédiger de la correspondance


